1
Bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 10 mars 1954, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal créant un emploi temporaire de conseiller en relations publiques, a donné le 12 mars 1954 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e Maart 1954 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot instelling van een tijdelijke betrekking van adviseur voor publieke relaties, heeft de 12e Maart 1954 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour objet la création d'un emploi temporaire de conseiller en relations publiques au Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur et confère à cette fonction un traitement à taux unique.

Ni la création d'un emploi, ni la fixation d'un "traitement unique" conformément à l'article 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 16 février 1953 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, ne revêtent le caractère de généralité requis pour constituer un arrêté d'exécution organique et réglementaire au sens de l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946. Le projet ne doit donc pas être soumis à l'avis de la section de législation.

Het ontwerp heeft tot doel een tijdelijke betrekking van adviseur voor "public relations" bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel op te richten en aan dat ambt een vaste wedde te verbinden.

Het oprichten van een betrekking, evenmin als het bepalen van een "vaste wedde" overeenkomstig artikel 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 16 Februari 1953 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, vertonen het algemeen karakter dat vereist is voor een organiek en reglementair uitvoeringsbesluit in de zin van artikel 2 van de wet van 23 December 1946. Het hoeft dan ook niet voor advies aan de afdeling wetgeving te worden voorgelegd.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre des Affaires étrangères.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Buitenlandse Zaken.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.